

τάς βάσεις τῆς δικαιοσύνης καὶ τῆς ὀρθῆς ἀναλογίας, πρὸς ἀποφυγὴν πάσης κατα-
χρήσεως·

Ἀκούσαντες καὶ τὴν γνώμην τοῦ Πανελληνίου·

Ψηφίζομεν

Ἄρθρον 1. Τὸ ἀγνὸν κέρδος ἐκ τῶν νομίμων ἀποδειχθεισῶν λειῶν, ἀφαιρε-
θέντων τῶν ἐξόδων, νὰ διαιρῇται εἰς τρία ἴσα μερίδια.

2. Τὸ ἐν ἐξ αὐτῶν τῶν μεριδίων νὰ ἀνήκῃ εἰς τὴν Κυβέρνησιν, τὸ ἄλλο εἰς τὸ
κατασχὸν πλοῖον καὶ τὸ τρίτον εἰς τὸ πλήρωμα τοῦ αὐτοῦ πλοίου.

3. Ἐὰν τὸ κατασχὸν πλοῖον εἶναι ἐθνικόν, τὸ ἀναλογοῦν εἰς αὐτὸ μερίδιον νὰ
λαμβάνεται παρὰ τῆς Κυβερνήσεως. Ἐὰν εἶναι ιδιόκτητον, νὰ λαμβάνεται παρὰ
τοῦ κυρίου αὐτοῦ.

4. Ἡ διανομὴ τοῦ ἀνήκοντος μεριδίου εἰς τὸ πλήρωμα νὰ γίνεται κατ' ἀνα-
λογίαν τοῦ μισθοῦ ἐκάστου ἀξιωματικοῦ καὶ ναύτου, ἀπ' αὐτὸν τὸν πλοίαρχον μέ-
χρι τοῦ μικροτέρου παιδίου.

5. Τὸ παρὸν ψήφισμα νὰ κοινοποιηθῇ διὰ τῆς Γραμματείας τῆς Ἐπικρατείας
πρὸς ὅντινα ἀνήκει.

Ἐν Αἰγίνῃ τῇ 8 Φεβρουαρίου 1829

Ὁ Κυβερνήτης

Ἰ. Ἀ. Καποδίστριας

Ὁ Γραμματεὺς τῆς Ἐπικρατείας

Ν. Σπηλιάδης.

23

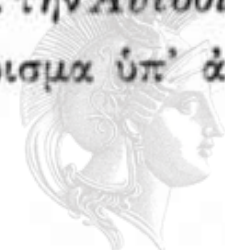
Ψήφισμα ὑπ' ἀριθμ. 23 τῆς 4ης Μαρτίου 1829
περὶ διενεργείας ἐκλογῶν Συνελεύσεως¹

Ἀρ. 10049. Ψήφισμα ΚΓ'

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ Ο ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Θεωροῦντες, ὅτι ἡ συγκάλεσις τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως, τὴν ὁποίαν ἡναγ-
κάσθημεν ν' ἀναβάλωμεν ἄχρι τοῦδε διὰ τὰς δυσχερεῖς περιστάσεις, τὰς κοινοποιη-
θείσας εἰς τὸ ἔθνος διὰ τοῦ πρὸς τὸ Πανελλήνιον ἐγγράφου μας τὴν 2 Ἀπριλίου
τοῦ 1828, δὲν συμφέρει νὰ παραταθῇ πλειότερον·

1. Ἐφ. «Γενικὴ Ἐφημερὶς τῆς Ἑλλάδος», φ. 21 - 22 (16 Μαρτ. 1829). Βλ. καὶ ἐν Ἀ. Μά-
μουκα, *Τὰ κατὰ τὴν Ἀναγέννησιν τῆς Ἑλλάδος*, τόμ. Ι' σελ. 90 - 93, καὶ τὴν Αὐτόθι, σημ. α'.
Γαλλιστὶ ἐν *Constitutions*, σελ. 244 - 245, ἐνθα εἶναι δημοσιευμένον ὡς Ψήφισμα ὑπ' ἀριθμ. 22.



Λαβόντες εἰς σκέψιν τὸν περὶ ἐκλογῆς Παραστατῶν νόμον·

Ἀκούσαντες δέ, κατὰ συνέπειαν τῆς προσκλήσεώς μας, καὶ τὴν περὶ τούτου γνώμην τοῦ Πανελληνίου διὰ τῶν ἐγγράφων του ὑπ' ἀρ. 15 τῆς 20 Φεβρουαρίου 1829.

Ψηφίζομεν

Ἄρθ. 1. Ἡ Δ' Ἐθνικὴ τῶν Ἑλλήνων Συνέλευσις θέλει συγκροτηθῇ τὴν 15 Μαΐου τοῦ 1829 εἰς τὴν καθέδραν τῆς Κυβερνήσεως.

2. Αἱ ἐπαρχίαι τῆς Ἑλλάδος, ὅσαι ἔχουν τὸ δικαίωμα τοῦ ν' ἀποστέλλωσι πληρεξουσίους εἰς τὴν Ἐθνικὴν Συνέλευσιν, θέλουν ἐκλέξει τοὺς διὰ τὴν Δ' Ἐθνικὴν Συνέλευσιν πληρεξουσίους των κατὰ τοὺς τύπους τῶν εἰς τὸ παρὸν ψήφισμα συναπτομένων Ὁδηγιῶν.

3. Οἱ ἐκλογεῖς τῶν πόλεων, κωμοπόλεων καὶ χωρίων, διορίζονται ἀπὸ τοὺς πολίτας τοὺς ἔχοντας δικαίωμα ψήφου.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκλογέων διορίζεται κατ' ἀναλογίαν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν οἰκογενειῶν, δηλ. εἰς τὰ μέρη τὰ κατοικούμενα ἀπὸ 15 οἰκογενείας μέχρι τῶν 50 διορίζεται εἰς ἐκλογεὺς.

Εἰς τὰ κατοικούμενα ἀπὸ 50 οἰκογενείας μέχρι τῶν 100, δύο ἐκλογεῖς.

Εἰς τὰ ἀπὸ 100 οἰκογενείας μέχρι τῶν 200, τρεῖς· καὶ οὕτω καθεξῆς, προστιθεμένου πάντοτε ἐνὸς ἐκλογέως εἰς ἐκάστην ἑκατοντάδα.

Οἱ πληρεξούσιοι ἐκάστης ἐπαρχίας θέλουν εἶσθαι διπλάσιοι τῶν ἀντιπροσώπων, τοὺς ὁποίους εἶχε τὸ δικαίωμα νὰ πέμπῃ εἰς τὴν Βουλὴν.

4. Οἱ κάτοικοι τῶν ἐπαρχιῶν, ὅσαι δὲν ὠργανίσθησαν εἰσέτι ἐντελῶς, θέλουν ἐκλέξει τοὺς ἐκλογεῖς των ὅπου διατρίβουσιν· οἱ δὲ ἐκλογεῖς θέλουν συνέλθει διὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν πληρεξουσίων τῆς ἐπαρχίας εἰς τὴν πόλιν ἢ εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο, ὅπου διατρίβουσιν οἱ πλείότεροι κάτοικοι τῆς ρηθείσης ἐπαρχίας των.

5. Διὰ νὰ γίνωσιν ὅσον τὸ δυνατόν τακτικαὶ αἱ ἐκλογαί, καὶ ἕως ὅτου διαταχθῶσιν ὀριστικῶς τὰ περὶ τούτου διὰ νόμου, ἐμπιστεύομεν καὶ συνιστῶμεν εἰς τὴν προσοχὴν τῶν ἐκτάκτων ἐπιτρόπων, τῶν προσωρινῶν διοικητῶν, τῶν δημογερόντων καὶ τῶν κατοίκων τῶν ἐπαρχιῶν τὰς μὲ τὸ παρὸν ψήφισμα δημοσιευομένας ὁδηγίας, ὥστε ὅσοι ἐκ τῶν πολιτῶν χρεωστοῦν νὰ ἐκλέξωσι τοὺς ἐκλογεῖς καὶ τοὺς πληρεξουσίους, ν' ἀκολουθήσωσι κατ' αὐτάς.

6. Οἱ ἑκτακτοὶ ἐπίτροποι τῶν τμημάτων καὶ οἱ προσωρινοὶ διοικηταὶ θέλουν κοινοποιήσει διὰ τῶν δημογερόντων εἰς τοὺς κατοίκους τῶν πόλεων, κωμοπόλεων καὶ χωρίων τὸ παρὸν ψήφισμα καὶ τὰς διαληφθείσας ὁδηγίας.

Ἐν Ναυπλίῳ τὴν 4 Μαρτίου 1829

Ὁ Κυβερνήτης
Ἰ. Ἀ. Καποδίστριας

Ἐν ἀπουσίᾳ τοῦ Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας
Π. Σπανόπουλος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἄρ. 10050. Ὀδηγίαι¹

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ
Ο ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἄρθ. 1. Κατὰ συνέπειαν τοῦ ὑπ' ἄρ. 10049 καὶ ΚΓ' Ψηφίσματος, οἱ ἔκτακτοι ἐπίτροποι καὶ οἱ προσωρινοὶ διοικηταὶ θέλουν δημοσιεύσει τὰς παρούσας ὀδηγίας.

Αὐτοὶ θέλουν προσδιορίσει τὴν ἡμέραν τῆς συναθροίσεως, καθ' ἣν μέλλουν νὰ ἐκλεχθῶσιν οἱ ἐκλογεῖς.

Ἡ ἡμέρα δὲ αὕτη θέλει εἶσθαι ἡ πρώτη Κυριακὴ ἢ μετὰ τὴν παρέλευσιν ὀκτὼ ἡμερῶν ἀπὸ τῆς παραλαβῆς τῶν πρὸς αὐτοὺς διαταγῶν τῆς Κυβερνήσεως.

Οἱ διαληφθέντες μὲ τὴν δημοσίευσιν τῶν ὀδηγιῶν τούτων θέλουν εἰδοποιήσει συγχρόνως τοὺς κατοίκους ὅλων τῶν μερῶν ἐκάστης ἐπαρχίας, τοὺς ἔχοντας δικαίωμα ψήφου, ὅτι κατὰ τὴν προσδιορισθεῖσαν ἡμέραν χρεωστοῦν νὰ συνέλθωσι διὰ νὰ ἐκλέξωσι τοὺς ἐκλογεῖς.

Δικαίωμα ψήφου ἔχουν ὅλοι οἱ αὐτόχθονες Ἕλληνες οἱ ἔχοντες ἡλικίαν 25 ἐτῶν καὶ κατοικοῦντες τὰ χωρία, κωμοπόλεις καὶ πόλεις τῆς ἐπικρατείας.

2. Οἱ ἔχοντες δικαίωμα ψήφου πολῖται θέλουν συνέλθει τὴν ρητὴν ἡμέραν εἰς τὴν πλέον εὐρύχωρον ἐκκλησίαν τοῦ τόπου, καὶ μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ὁ ἱερουργὼν ἐφημέριος θέλει ἀναγνώσει μεγαλοφώνως τὸ περὶ συγκαλέσεως τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως Ψήφισμα καὶ τὰς παρούσας ὀδηγίας.

3. Ἡ συνάθροισις αὕτη θέλει προεδρεύεται ἀπὸ τὸν δημογέροντα ἢ ἀπὸ τὸν πρεσβύτερον τῶν δημογερόντων.

4. Ὁ ἱερουργὼν ἱερεὺς θέλει καταστρώσει τὸν κατάλογον τῶν πολιτῶν, ὅσοι εἶναι παρόντες καὶ ἔχουσι δικαίωμα ψήφου. Ὁ κατάλογος οὗτος θέλει ἀναγνωσθῇ μεγαλοφώνως, καὶ ἐπικυρωθῇ διὰ τῆς συγκαταθέσεως τῶν συνελθόντων πολιτῶν· ἢ δὲ συγκατάθεσις αὕτη θέλει ἀποδειχθῇ διὰ τῆς πλειοψηφίας· τότε ἡ συνάθροισις θέλει εἶσθαι νόμιμος, καὶ θέλουν μείνει εἰς τὴν ἐκκλησίαν μόνοι οἱ πολῖται ἐκεῖνοι, τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα θέλουν εἶσθαι καταγεγραμμένα εἰς τὸν κατάλογον.

5. Ὁ ἱερεὺς θέλει παρουσιασθῇ ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν, κρατῶν εἰς χεῖρας τὸ Εὐαγγέλιον διὰ νὰ ὀρκισθῶσι τὸν ἀκόλουθον ὄρκον, ὁ ὁποῖος θέλει ἀναγνωσθῇ μεγαλοφώνως ἀπὸ ἑνα τῶν γεροντοτέρων τῆς συναθροίσεως, οἱ δὲ λοιποὶ πολῖται θέλουν τὸν ἐπαναλάβει ὑψώνοντες τὴν δεξιὰν χεῖρα.

1. Ἐφ. «Γενικὴ Ἐφημερὶς τῆς Ἑλλάδος», φ. 21 - 22 (16 Μαρτ. 1829) καὶ ἐν Ἀ. Μάμουκα, *Τὰ κατὰ τὴν Ἀναγέννησιν τῆς Ἑλλάδος*, τόμ. Ι', σελ. 93 - 99.



“Ορκος

«Ἐν ὀνόματι τῆς Παναγίας καὶ Ἀδαιρέτου Τριάδος ὀρκίζομαι ἐνώπιον τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ Θεοῦ τῆς ἀληθείας, νὰ μὴ δώσω τὴν ψῆφον μου οὔτε διὰ φιλίαν, οὔτε διὰ μῖσος, οὔτε διὰ φόβον ζημίας, οὔτε δι’ ἐλπίδα προσωπικοῦ κέρδους, ἀλλὰ κατὰ τὴν συνείδησίν μου καὶ χωρὶς καμμίας προσωποληψίας».

6. Μετὰ τὸν ὄρκον, πέντε ἐκ τῶν γεροντοτέρων μελῶν τῆς συναθροίσεως, ἐπὶ παρουσία τοῦ προεδρεύοντος αὐτὴν δημογέροντος, θέλουσι καταστρώσει τὸν κατάλογον τῶν εἰς ἐκλογὴν προβληθησομένων ὑποψηφίων. Ὁ κατάλογος οὗτος θέλει περιέχει τετραπλάσια ὀνόματα ἀπ’ ἐκεῖνα τῶν διορισθησομένων ἐκλογέων· καὶ ἡ συνάθροισις θέλει ψηφοφορήσει ἕκαστον ἰδιαιτέρως, ἓνα μετὰ τὸν ἄλλον. Ὅσοι δὲ ἐξ αὐτῶν λάβουν τὰς πλειότερας ψήφους, θέλουν εἶσθαι οἱ νόμιμοι ἐκλογεῖς.

7. Ὁ ἱερεὺς θέλει κρατεῖ τὰς πράξεις τῆς ψηφοφορίας, καὶ θέλει σημειώσῃ εἰς ταύτας τὰ ὀνόματα καὶ ἐπώνυμα ὅλων τῶν ὑποψηφίων, καθὼς καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὄσων ἔλαβον ὑπὲρ ἢ κατὰ ψήφων.

Αἱ πράξεις αὗται θέλουν ὑπογραφῇ ἀπὸ τὸν ἱερέα, τὸν προεδρεύοντα τὴν συνάθροισιν δημογέροντα, καὶ ἀπὸ τὰ πέντε μέλη τὰ καταστρώσαντα τὸν κατάλογον τῶν ὑποψηφίων, καὶ θέλουν φυλάττεσθαι εἰς τ’ ἀρχεῖα τῆς δημογεροντίας.

8. Ἐκάστης πόλεως, κωμοπόλεως καὶ χωρίου ἢ δημογεροντία χρεωστεῖ νὰ πέμψῃ ἀμέσως ἀντίγραφον τῶν πράξεων τούτων εἰς τὸν προσωρινὸν διοικητὴν ἢ εἰς τὸν ἑκτακτον ἐπίτροπον, οἵτινες θέλουν τὸ διευθύνει πάραντα εἰς τὴν Κυβέρνησιν διὰ νὰ διορίσῃ μεταξὺ τῶν ἐκλογέων τῆς ἐπαρχίας τὸν μέλλοντα νὰ προεδρεύῃ τὴν ἐκλεκτικὴν συνάθροισιν, εἴτε κατὰ τὴν πρώτην μόνον συνεδρίασιν (συνεδρίασιν προκαταρκτικὴν), εἴτε ἐπίσης καὶ εἰς ὅλας τὰς ἀκολουθούσας συνεδριάσεις.

9. Ἐκαστος τῶν εἰς τὴν συνάθροισιν ταύτην διορισθέντων ἐκλογέων θέλει λάβει ἀντίγραφον τῆς ρηθείσης πράξεως, ἐπικυρωμένον ἀπὸ τὴν δημογεροντίαν. Ἐὰν εἶναι εἰς μόνον δημογέροντα, καὶ οὗτος διορισθῇ ἐκλογεὺς, τὸ ἀντίγραφον θέλει ἐπικυρωθῇ ἀπὸ τὰ γεροντότερα πέντε μέλη· δι’ αὐτοῦ τούτου τοῦ ἐγγράφου ἕκαστος τῶν ἐκλογέων θέλει ἀποδείξει τὰ ὅποια ἔχει δικαιώματα εἰς τὸ νὰ συμμεθέξῃ τῆς συναθροίσεως, σκοπὸν ἐχούσης τὴν ἐκλογὴν τῶν πληρεξουσίων.

10. Οἱ ἑκτακτοὶ ἐπίτροποι ἢ οἱ προσωρινοὶ διοικηταὶ θέλουν προσδιορίσει ἐπίσης τὴν ἡμέραν τῆς συναθροίσεως τῶν ἐκλογέων. Ἡ ἡμέρα δὲ αὕτη θέλει εἶσθαι ἢ πρώτη Κυριακὴ ἢ μετὰ τὴν παρέλευσιν ὀκτὼ ἡμερῶν ἀπὸ τῆς παραλαβῆς τῶν διαταγῶν τῆς Κυβερνήσεως περὶ τοῦ διορισμοῦ τοῦ προέδρου τῶν ἐκλεκτικῶν συναθροίσεων.

Οἱ ἑκτακτοὶ ἐπίτροποι ἢ οἱ προσωρινοὶ διοικηταὶ θέλουν κοινοποιήσῃ συγχρόνως ὅτι ἡ συνάθροισις θέλει γίνῃ εἰς τὴν πόλιν ἐκείνην, ὅπου κατοικεῖ ἡ ἐπαρχιακὴ δημογεροντία.



Τὴν παραμονὴν τῆς ἡμέρας ταύτης οἱ ἐκλογεῖς θέλουν συγκροτήσῃ τὴν πρώτην συνεδρίασιν, εἰς τὴν ὁποίαν ὁ πρόεδρος, πέντε ἐκ τῶν πλέον γεροντοτέρων ἐκλογέων, καὶ οἱ ἐπαρχιακοὶ δημογέροντες θέλουν καταστρώσῃ τὸν κατάλογον τῶν ἐκλογέων καὶ ἐπεξεργασθῶσι τὰ περὶ τῆς νομιμότητος αὐτῶν.

Τὴν δὲ ἐπαύριον θέλει γίνῃ ὁ κατάλογος τῶν ὑποψηφίων, ὅστις πρέπει νὰ περιέχῃ τετραπλάσια ὀνόματα ἀφ' ὅσους ἐκάστη ἐπαρχία χρεωστεῖ νὰ πέμψῃ εἰς τὴν Ἑθνικὴν Συνέλευσιν πληρεξουσίου.

Ἡ ἐκλεκτικὴ συνάθροισις θέλει διορίσῃ εἰς κατάστρωσιν τοῦ καταλόγου τῶν ἐκλογέων, ὅσοι ὑποψήφιοι πρέπει νὰ ἐκλεχθῶσι καὶ καταγραφῶσιν εἰς αὐτόν. Οἱ μέλλοντες νὰ συντάξωσι τὸν κατάλογον τοῦτον θέλουν ἔχει πρὸ ὀφθαλμῶν τὸ ἄρθ. 6 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 17 Νόμου, σπεύδοντες νὰ προτείνωσι μόνον ἐκείνους τοὺς πολίτας, ὅσοι διὰ τὴν κατάστασίν των, τὴν φρόνησίν των, τὴν πίστιν των καὶ τὸν πατριωτισμὸν των κρίνονται ἄξιοι τῆς κοινῆς ἐμπιστοσύνης.

11. Εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν πληρεξουσίων θέλουν φυλαχθῇ οἱ εἰς τὸ ἄρθρον 5 σημειωθέντες τύποι. Οἱ ὑποψήφιοι θέλουν καθυποβληθῇ εἰς ψηφοφορίαν, ὃ εἰς μετὰ τὸν ἄλλον, καὶ ὅσοι ἐξ αὐτῶν λάβωσι τὰς πλειοτέρας ψήφους, θέλουν εἶσθαι οἱ νόμιμοι πληρεξούσιοι τῆς ἐπαρχίας.

12. Ὁ γραμματεὺς τῆς δημογεροντίας θέλει καταστρώσῃ τὴν προᾶξιν τῆς ἐκλογῆς τῶν πληρεξουσίων· ἡ προᾶξις αὕτη θέλει περιέχει τὰ ὀνόματα καὶ ἐπώνυμα ὅλων τῶν ὑποψηφίων, καθὼς καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὑπὲρ ἢ κατὰ ψήφων, ὅσας ἕκαστος αὐτῶν ἔλαβεν. Αὕτη θέλει ὑπογραφῇ ἀπὸ τὸν ἱερέα καὶ τοὺς πλειοτέρους τῶν παρόντων ἐκλογέων, προσυπογραφῇ ἀπὸ τὸν πρόεδρον τῆς ἐκλεκτικῆς συναθροίσεως, ὡς καὶ ἀπὸ τὸν γραμματέα τῆς δημογεροντίας, καὶ θέλει σφραγισθῇ μὲ τὴν σφραγίδα αὐτῆς.

13. Τὸ πρωτότυπον τῆς πράξεως θέλει φυλάττεσθαι εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς δημογεροντίας, καὶ ἕκαστος πληρεξούσιος λαμβάνει ἀντίγραφον αὐτῆς ἐπικυρωμένον ἀπὸ τὴν εἰρημένην δημογεροντίαν· δι' αὐτῆς τῆς πράξεως ἕκαστος πληρεξούσιος θέλει ἀποδείξῃ τὸ δικαίωμά του εἰς τὸ νὰ γίνῃ παραδεκτὸς εἰς τὴν Ἑθνικὴν Συνέλευσιν.

14. Ἡ Κυβέρνησις δὲν βάζει κανένα περιορισμὸν εἰς τὰς παρούσας Ὁδηγίας, διότι ἐπιστηρίζεται εἰς τὴν φρόνησιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, ὅστις θέλει ἐνεργήσῃ καὶ τὰ περὶ τοῦ οὐσιωδεστάτου τούτου ἀντικειμένου τῶν ἐκλογῶν ἀξίως τῶν μεγίστων συμφερόντων του καὶ τῆς προσδοκίας τοῦ πολιτισμένου κόσμου.

Ἐν Ναυπλίῳ τὴν 4 Μαρτίου 1829

Ὁ Κυβερνήτης
Ἰ. Ἀ. Καποδίστριας

Ἐν ἀπουσίᾳ τοῦ Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας
Π. Σπανόπουλος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ἀρ. 10051 <Διακήρυξις>¹

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ
Ο ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρὸς τοὺς Ἕλληνας

Ἀφ' ἧς στιγμῆς ἀνεδέχθημεν τὰ ὁποῖα μᾶς ἐνεπιστεύθητε χρέη, εἵχομεν προθυμίαν νὰ συγκαλέσωμεν τοὺς πληρεξουσίους σας εἰς Ἐθνικὴν Συνέλευσιν. Ἀλλ' ὁλόκληρος χρόνος παρῆλθε καὶ μόλις σήμερον δυνάμεθα νὰ ἐλπίσωμεν τὴν πραγματοποίησιν τοῦ ποθουμένου.

Γνωστὰ σᾶς εἶναι τὰ αἷτια τῆς ἀναβολῆς ταύτης, καὶ δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι, συναισθανόμενοι ταῦτα, θέλετε συμμεθέξει ἐπίσης καὶ τῆς ὁποίας διὰ τοῦτο ἐδοκιμάζομεν λύπης.

Ἡ Δ' Ἐθνικὴ Συνέλευσις, εἰς τὴν ὁποίαν προσκαλεῖσθε νὰ πέμψητε τοὺς πληρεξουσίους σας, μέλλει νὰ συγκροτηθῇ, ἐν τῷ μέσῳ δεινотάτων περιστάσεων, ἐνώπιον τοῦ πολιτισμένου κόσμου καὶ τῶν Δυνάμεων, αἵτινες τιμῶσι τὴν Ἑλλάδα διὰ τῆς προστασίας των.

Οἱ πληρεξούσιοι ἀντιπρόσωποί σας ὀφείλουν νὰ ἐξετάσουν καὶ ἀποφασίσουν τὰ περὶ τῶν ὑψηλῶν ἀντικειμένων, εἰς τὰ ὁποῖα ἔχετε προσηλωμένας ὅλας τὰς νομίμους ἐλπίδας σας. Εἰς αὐτοὺς θέλετε δώσει ὅλην σας τὴν ἐμπιστοσύνην, τῆς ὁποίας ἄξιοι θέλουν φανῇ μόνον διὰ τῶν συνετῶν βουλευμάτων αὐτῶν.

Προσκαλούμενοι νὰ ἐκλέξητε τοὺς ἐκλογεῖς καὶ τοὺς πληρεξουσίους, ὑπόκεισθε εἰς βαρυτάτην εὐθύνην διὰ τὴν ἐκλογὴν ταύτην.

Μὴ ὑπάρχοντος νόμου περὶ ἐκλογῆς πληρεξουσίων, ἐκάμαμεν ὅ,τι ἐδυνάμεθα διὰ νὰ θέσωμεν τὰ περὶ τῆς συγκαλέσεως τῆς Συνελεύσεως ὑπὸ τὴν αἰγίδα προφυλακτικῶν τύπων, καὶ τοιοῦτοτρόπως ἐμετριάσαμεν, ὅσον ἐξήρτητο ἀπὸ ἡμᾶς, τὴν εὐθύνην σας.

Δὲν ἐδυνάμεθα, ἐπὶ κεφαλῆς ὄντες τῶν πραγμάτων σας, νὰ πράξωμεν πλειότερον, διὰ νὰ σᾶς προφυλάξωμεν ἀπὸ τὸν κίνδυνον τοῦ νὰ κάμετε ἐκλογάς, τῶν ὁποίων αἱ συνέπειαι ἤθελον ματαιώσῃ τοὺς εὐγενεῖς καὶ καλοκαγάρθους σκοπούς σας.

Ἄλλο τι δὲν μένει ἤδη εἰς ἡμᾶς, εἰμὴ νὰ ἐπικαλεσθῶμεν ὑπὲρ ὑμῶν τὴν θεῖαν ἀντίληψιν.

Εὐχόμεθα νὰ εὐδοκήσῃ ὁ Κύριος, ὥστε μόνῃ ἡ φωνὴ τῆς συνειδήσεως καὶ τὰ μοναδικὰ συμφέροντα τῆς Ἑλλάδος νὰ γενῶσιν οἱ μόνοι ὁδηγοὶ εἰς τὰς ἐκλογάς, τὰς ὁποίας τὰ χρέη σας, ὥς καὶ τὰ δικαιώματά σας, σᾶς προσκαλοῦν νὰ ἐνεργήσητε!

1. Ἐφ. «Γενικὴ Ἐφημερὶς τῆς Ἑλλάδος», φ. 21 - 22 (16 Μαρτ. 1829). Βλ. καὶ ἐν Ἀ. Μάμουκα, Τὰ κατὰ τὴν Ἀναγέννησιν τῆς Ἑλλάδος, τόμ. Ι', σελ. 99 - 101.

Εὐχόμεθα προσέτι νὰ μὴ ματαιωθῶσιν αἱ ἀπειράριθμοι θυσίαι, τὰς ὁποίας ἐκάμετε διὰ νὰ λάβῃ ἡ Πατρις ἡμῶν διὰ τῆς ἰσχύος τῶν νόμων ἔντιμον τόπον με-
ταξὺ τῶν ἐθνῶν.

Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 4 Μαρτίου 1829

Ὁ Κυβερνήτης
Ἰ. Ἀ. Καποδίστριας

Ἐν ἀπουσίᾳ τοῦ Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας
Π. Σπανόπουλος.

Ἐγκύκλιος ἰδιαιτέρα¹

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ
Ο ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πρὸς τοὺς κατὰ τὴν ἐπικράτειαν ἐκτάκτους ἐπιτρόπους καὶ
προσωρινοὺς διοικητὰς

Μεγάλως ἐλυπήθημεν, διότι δὲν ἐδυνήθημεν νὰ σᾶς ἀποστείλωμεν ταχύτερον
τὰς πράξεις, τὰς ἀφορώσας τὴν συγκάλεσιν τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως, μ' ὅλον ὅτι
ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου μηνὸς ἐνησχολήθημεν ἀνενδότως εἰς τοῦτο.

Σᾶς εἶναι γνωστὴ ἡ πρὸς τὸ Πανελλήνιον ἀποσταλεῖσα παρ' ἡμῶν διακοίνω-
σις κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχὴν. Τὸ Πανελλήνιον δὲν ἔπαυσεν ἔκτοτε νὰ συσκέπτεται
μὲ πολλὴν ζῆλον περὶ τοῦ πῶς νὰ ἐκλεχθῶσιν οἱ ἐκλογεῖς καὶ οἱ πληρεξούσιοι τακτι-
κῶς καὶ νομίμως.

Ἀλλ' ἐπειδὴ νόμος περὶ τούτου δὲν προϋπῆρχεν, ἦτον ἄφευκτον ν' ἀναπληρω-
θῇ προσωρινῶς εἰς τὴν παροῦσαν περίστασιν ἡ ἔλλειψις αὕτη τῆς νομοθεσίας.

Πρὸς τοῦτο μᾶς ἐπρόβαλε τὸ Πανελλήνιον διαταγὴν, ὑπερβαίνουσαν, κατὰ
τὴν γνώμην μας, τὰς δυνάμεις τῆς Κυβερνήσεως. Ὅθεν, ἀφ' οὗ ἐκοινοποιήσαμεν
εἰς αὐτὸ τὰς περὶ τούτου ιδέας μας, μετὰ μακρὰν καὶ περιεσκεμμένην συζήτησιν,
μᾶς ἐπρότεινε τὰς πράξεις, τὰς ὁποίας μετ' ὀλίγας τροπολογίας ἐπεκυρώσαμεν
προσφάτως.

Μεταξὺ τοῦ ἐδικοῦ μας σχεδίου καὶ τῶν πράξεων τούτων ὑπῆρχόν τινες δια-
φοραί. Ἡμεῖς εἶχομεν προβάλλει νὰ παρευρίσκωνται εἰς τὰς συνεδριάσεις τῶν περὶ
τῆς ἐκλογῆς συνελεύσεων οἱ ἔκτακτοι ἐπίτροποι, οἱ προσωρινοὶ διοικηταί, ἢ οἱ
ἀπεσταλμένοι των· πλὴν σκοπὸν ἄλλον δὲν εἶχομεν κατὰ τοῦτο, εἰμὴ τὸ νὰ ἐπαγρυ-
πνοῦν οἱ δημόσιοι οὗτοι ὑπουργοὶ εἰς τὰς ἐργασίας τὰς περὶ τῶν ἐκλογῶν, φρονοῦν-

1. Ἐφ. «Γενικὴ Ἐφημερίς τῆς Ἑλλάδος», φ. 21 - 22 (16 Μαρτ. 1829). Βλ. καὶ ἐν
Ἀ. Μάμουκα, Ἐνθ' ἄνωτ., σελ. 101 - 107.



τες ὅτι δίδομεν οὕτως εἰς τοὺς ἐπὶ σκοπῷ ψηφοφορίας συνηθροισμένους πολίτας ἀσφαλῆ ἐγγύησιν εὐταξίας καὶ νομιμότητος.

Τὸ δὲ Πανελλήνιον ἦτο γνώμης, ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τινὰ τῶν πολιτῶν, ἐκλελεγμένον ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν, ὅχι μόνον ἡ ἐπαγρύπνησις, ἀλλὰ καὶ ἡ διεύθυνσις αὐτῇ τῶν περὶ τὰς ἐκλογὰς ἀναγκαίων ἐργασιῶν, καθ' ὅσον αὐτὰι ἀφορῶσι τὴν ἐκλογὴν τῶν πληρεξουσίων, καὶ μᾶς ἐπρόβαλε νὰ διορίσωμεν ἐκ τῶν ἐκλογέων ἐκάστης ἐπαρχίας τὸν πρόεδρον τῆς συνελεύσεως ἣτις θέλει ἐκλέξει τοὺς πληρεξουσίους. Ἀπεδέχθημεν τὸ μέτρον τοῦτο, ἐλπίζοντες ὅτι τ' ἀποτελέσματά του δὲν θέλουν ψεύσει τοῦ Ἔθνους τὴν προσδοκίαν.

Ἐπὶ πλέον τὸ Πανελλήνιον κρίνει ἐπιμόνως ἀναγκαῖον τὸν περιορισμόν, ὅστις, κατὰ τὴν γνώμην μας, ἀντιφάσκει εἰς τὴν ἰδέαν, τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ δώσωμεν εἰς τοὺς ξένους περὶ τῶν ἐντίμων φρονημάτων τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους. Τὸ ἰδ' ἄρθρον τῶν Ὁδηγιῶν, τὸ ὁποῖον ἀντικαθίσταται ἀντὶ τοῦ ὑπὸ τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν παρὰ τοῦ Πανελληνίου προβληθέντος, περιέχει αὐτολεξεὶ τὰ ἑξῆς:

«Ὅστις ἔχων δικαίωμα ψήφου, ἢ διορισθεὶς ἐκλογεὺς ἢ πληρεξούσιος, εἶναι εἰς φυλακὴν διὰ πολιτικὰς ὑποθέσεις, δύναται νὰ ἐξέλθῃ αὐτῆς μὲ ἐγγύησιν, διὰ νὰ ἐκπληρώσῃ τὰ χρέη τοῦ πολίτου».

Ἀναφέρομεν κατὰ λέξιν τὸ ἄρθρον τοῦτο, θέλοντες νὰ κοινοποιήσῃτε εἰς τοὺς πολίτας τῶν ὑπὸ τὴν διοίκησίν σας τμημάτων, ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν θέλει ἐμποδίσῃ κατ' οὐδὲν τὸ νὰ ἐκτελεσθῇ ἀκριβῶς τὸ παρὰ τοῦ Πανελληνίου προβληθὲν ἄρθρον, ἂν ἡ περίστασις, ὃ μὴ γένοιτο, τὸ ἀπαιτήσῃ.

Σᾶς εἰδοποιοῦμεν περὶ τῶν λεπτομερειῶν τούτων, διὰ νὰ μάθουν κατ' ἀκρίβειαν οἱ πολῖται τῶν τμημάτων σας τὴν ἀλήθειαν πᾶσαν, καὶ νὰ ἐμπορέσων ἐπομένως ν' ἀποφύγουν τὰς πλεκτάνας, εἰς τὰς ὁποίας οἱ κακόβουλοι θέλουν πασχίσει νὰ τοὺς περιπλέξουν κατὰ τὴν κρίσιμον ταύτην περίστασιν.

Πρὸ πάντων οἱ τοιοῦτοι θέλουν προσπαθήσει νὰ τοὺς πείσουν, ὅτι αἱ εἰρημέναι διαμφισβητήσεις μαρτυροῦν περὶ τῆς ὑπάρξεως τοῦ πνεύματος τῶν πατριῶν καὶ τῆς διχονοίας, εἰς τὸ ὁποῖον οἱ ἐχθροὶ τῆς Ἑλλάδος ἀποδίδουν ἰσχυρογνωμόνως τὰ δεινὰ της· ἀλλὰ σᾶς εἶναι εὐκολώτατον νὰ καθησυχάσετε ἐντελῶς περὶ τούτου τοὺς φιλησύχους καὶ καλοὺς πολίτας τῶν τμημάτων σας.

Τὰ μέλη τοῦ Πανελληνίου, ὅσα δὲν ἦσαν σύμφωνα κατὰ τοῦτο μὲ ἡμᾶς, ἐξέφρασαν τὴν γνώμην των ἐλευθέρως καὶ ἀνυποστόλως, ἐκτελοῦντα κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον τὸ χρέος των. Ἡμεῖς δέ, ἐπαινοῦντες αὐτὰ διὰ τοῦτο, ἀποδεχόμεθα τὰς προτάσεις των, διὰ νὰ δείξωμεν καὶ αὖθις εἰς τὸ Ἔθνος τὸν ἀμετάτρεπτον τῶν ἀγώνων μας σκοπὸν, ὅστις, τὸ ἐπαναλαμβάνομεν, ἄλλος δὲν εἶναι παρὰ τὸ νὰ προφυλάξωμεν τὸν ἑλληνικὸν λαὸν ἀπὸ κυβέρνησιν αὐτογνώμονα καὶ ἀπὸ τὰ ὀλέθρια αὐτῆς παρεπόμενα.

Οἱ Ἕλληνες ὑπέφερον τοσαῦτα ἀπὸ τὰς ἀπάτας, εἰς τὰς ὁποίας φυσικῶ τῷ λόγῳ ὑποπίπτουν τὰ εἰς τὸ πολιτικὸν στάδιον πρωτόπειρα ἔθνη, ὥστε εἶναι ἀδύνατον νὰ μὴ ὠφεληθῶσιν ἀπὸ τὴν ἀποκτηθεῖσαν πεῖραν. Περὶ τούτου πληροφορούμεθα ἐπὶ μᾶλλον, εὐρισκόμενοι ἐν μέσῳ τῶν πολιτῶν, οἵτινες ἐπανακτῶνται τοὺς ὑπὸ τοῦ πολέμου καὶ τῆς ἀταξίας ἐρημωθέντας τόπους, ὅπου ποτὲ ἦσαν αἱ φίλαι αὐτῶν ἐστίαι.

Δὲν δυνάμεθα νὰ ἐκπληρώσωμεν ἀποχρώντως τὴν ἔφεσιν, τὴν ὁποίαν μᾶς ἐκφράζουν οἱ ἀξιότιμοι οὗτοι πολῖται, ζητοῦντες παρ' ἡμῶν διασαφήσεις περὶ τῆς καταστάσεώς των, περὶ τῆς μελλούσης τύχης των καὶ περὶ ὅσων χρεωστοῦν νὰ πράξωσι πρὸς ἀξίαν ἐκπλήρωσιν τοῦ χρέους, τὸ ὁποῖον τοὺς ἐπιβάλλει ἡ Πατρίς, ἀπαιτοῦσα παρ' αὐτῶν τοὺς πληρεξουσίους ἀντιπροσώπους της εἰς τὴν Ἑθνικὴν Συνέλευσιν.

Κατὰ τὴν περίοδον, τὴν ὁποίαν μέλλομεν νὰ κάμωμεν εἰς τὴν Πελοπόννησον καὶ τινὰς νήσους, θέλομεν ἀποτίσει τὸ χρέος μας, ἐκπληροῦντες ὅσον δυνάμεθα τὴν ἔφεσιν ταύτην. Ἐδικόν σας δὲ ἔργον εἶναι, Κύριοι, νὰ ἀναπληρώσετε τὸ ἐλλεῖπον, συνεννοούμενοι κατὰ τὰς παρούσας Ὁδηγίας μετὰ τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι εἶναι ἄξιοι τῆς πίστεως τοῦ λαοῦ καὶ τῆς ἐδικῆς σας.

Θέλετε ὑπενθυμίσει πρὸ πάντων εἰς τοὺς χρηστοὺς τούτους πολίτας ὅσα ἀπολαμβάνουσιν ἀγαθὰ, χάρις εἰς τὴν θεῖαν Πρόνοιαν καὶ εἰς τὴν εὐμενῇ καὶ γενναίαν συμπάθειαν τῶν Σ. Συμμάχων Βασιλέων.

Τὸ μέγιστον τῶν ἀγαθῶν τούτων εἶναι ἡ ἐπὶ τὸ μονιμώτερον ἤδη καθισταμένη εὐταξία, ἡ ἐκ ταύτης προερχομένη ἀσφάλεια τῆς ἰδιοκτησίας ὅλων τῶν πολιτῶν χωρὶς ἐξαίρεσιν, καὶ τέλος τὸ νὰ ἡμπορῇ ἕκαστος νὰ ἐνεργῇ εἰς τρόπον ὠφέλιμον καὶ δι' ἑαυτὸν καὶ διὰ τὸ Ἔθνος τὰ δίκαια, ὅσα χαρακτηρίζουσι τὸν ἐλεύθερον καὶ ἀνεξάρτητον πολίτην.

Ἀλλὰ διὰ νὰ ἀπολαμβάνωσιν ἀναφαιρέτως τ' ἀγαθὰ ταῦτα, χρεωστοῦν οἱ Ἕλληνες ν' ἀποδείξουν εἰς τὸν κόσμον δι' ἐμπράκτου μαρτυρίας, ὅτι δὲν θέλουν κάμει ποτὲ κατάχρησιν αὐτῶν.

Κατὰ τὸ παρὸν θέλουν ἀποδείξει τοῦτο διὰ τοῦ εὐτάκτου τρόπου τῆς ἐκλογῆς τῶν ἀντιπροσώπων των, δι' αὐτῆς ταύτης τῆς ἐκλογῆς, καὶ τέλος διὰ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν βουλευμάτων τῆς Συνελεύσεως. Προσπαθήσατε νὰ τοὺς καταπείσετε, ὅτι ἡ μέλλουσα τύχη των ἐξήρτηται ἀπὸ τὴν ἀπόδειξιν ταύτην.

Οἱ ἐχθροὶ τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ ἐλευθερίας τῆς Ἑλλάδος δὲν θέλουν παρατρέξει μήτ' αὐτὰ τὰ πλεόν ἀσήμαντα καὶ κατὰ σύμπτωσιν ἀπλᾶ συμβάντα, διὰ νὰ παραστήσουν εἰς τὴν Εὐρώπην τὸ δυστυχὲς τοῦτο Ἔθνος ἀνάξιον τῆς παντελοῦς αὐτοῦ παλιγγενεσίας.

Ἡ οὐσιωδεστάτη αὕτη θεωρία καὶ ὅσαι ἄλλαι ἀφορῶσι τὰ μεγάλα τῆς ἐπικρατείας συμφέροντα πρέπει νὰ διευθύνωσι κατὰ νόμους τὰς περὶ τῶν ἐκλογῶν ἐργασίας, καὶ νὰ χρησιμεύσωσι κατὰ τοῦτο ὥς λαμπὰς φωτίζουσα τοὺς πολίτας, οἵτινες δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι θέλουν λησμονήσει κάθε ἰδιαίτερον συμφέρον εἰς ἐκλογὰς τῶν ἐκλογέων καὶ τῶν πληρεξουσίων ἀντιπροσώπων των.

Πληροφορήσατέ τους πρὸς τούτοις, ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις δὲν θέλει δυνηθῇ νὰ διανείμῃ τὰς ἀποζημιώσεις καὶ ἀμοιβάς, ὅσας ἡ Πατρίς χρεωστεῖ εἰς τὰ τέκνα της διὰ τὰς ὑπὲρ αὐτῆς ζημίας καὶ θυσίας των.

Δὲν πρόκειται ἤδη λόγος νὰ μοιρασθῶμεν κτήματα, τῶν ὁποίων ἔτι δὲν εἴμεθα κύριοι, ἀλλὰ νὰ λάβωμεν συνετὰ μέτρα διὰ νὰ καταστήσωμεν τὴν Ἑλλάδα ἀκμάζουσαν, μὴν ἀφίνοντες ἀργὴν τὴν ἐθνικὴν γῆν καὶ ἐκπληροῦντες τὰς εἰς ξένους δανειστὰς δοθείσας ὑποσχέσεις καὶ τὰς δικαίας αὐτῶν ἀπαιτήσεις, τὰς ὁποίας θέλουν ἐπεξεργασθῇ καθ' ἃ δεῖ αἱ καθεστῶσαι ἐπιτροπαί.

Ἐκτὸς τούτου, ἀγνοοῦμεν μέχρι τοῦδε τί θέλουν ἀποφασίσαι περὶ τῆς ἐκτελέσεως τῆς Συνθήκης τῆς 6 Ἰουλίου αἱ Συμμαχικαὶ Δυνάμεις, ὀδηγούμεναι ἀπὸ τὴν δικαιοσύνην των καὶ τὴν πρὸς ἡμᾶς εὐμένειαν.

Ἡ Κυβέρνησις θέλει σπεύσει νὰ κοινοποιήσῃ εἰς τὴν Ἐθνικὴν Συνέλευσιν πρὸς ὁδηγίαν της ὅσα ἐπίσημα ἔγγραφα ἔχει, καὶ ὅσα δυνηθῇ ἀκόμη νὰ πορισθῇ. Ἡ δὲ Συνέλευσις θέλει κρίνει ἐμφρόνως ὁποῖαν δύναμιν πρέπει νὰ τὴν δώσῃ, ὥστε νὰ ἡμπορέσῃ ἐν δέοντι καιρῷ νὰ συντελέσῃ ὅλαις δυνάμεσιν εἰς ἐκπλήρωσιν τῶν εὐχῶν τοῦ Ἑθνους.

Ἡ Ἐθνικὴ Συνέλευσις, ἀφ' οὗ σκεφθῇ περὶ τῆς προσωρινῆς διοικήσεως τῆς ἐπικρατείας κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, θέλει ἀποφασίσαι προσέτι περὶ τοῦ τρόπου, καθ' ὃν ἡ διοίκησις αὕτη πρέπει νὰ ὀργανισθῇ διὰ τὸ ἐφεξῆς, βάσιν ἔχουσα τὰ παρὰ τῶν προτέρων Συνελεύσεων ἀποφασισθέντα, ἕως ὅτου δυνηθῇ τὸ Ἑθνος νὰ συστήσῃ ἀμετάτρεπτα καταστήματα.

Ἐπιστήσαντες τὸν νοῦν εἰς τὰ σπουδαιότατα ταῦτα συμφέροντα, οἱ πολῖται θέλουν ἐκλέξει πληρεξουσίους, οἵτινες διὰ τοῦ ἐλευθέρου χαρακτῆρός των καὶ τῆς φρονήσεώς των θέλουν φανῇ ἄξιοι τῶν ἐλπίδων μας, ἐκπληροῦντες ἀκριβῶς τὰ ἱερώτατα αὐτῶν χρέη.

Θέλετε μᾶς ἀναγγεῖλει, Κύριοι, τὴν κοινοποίησιν τῆς παρούσης ἐγκυκλίου. Ἡμεῖς δὲ εἴμεθα πρόθυμοι νὰ δώσωμεν λόγον καὶ εἰς Θεὸν καὶ εἰς ἀνθρώπους περὶ ὅσων ἠθέλαμεν πράξει πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν χρεῶν μας.

Ἐν Ναυπλίῳ τὴν 4 Μαρτίου 1829

Ὁ Κυβερνήτης

Ἰ. Ἀ. Καποδίστριας.

